



# OLDALFALI SPLIT KLÍMABERENDEZÉS

Kezelési útmutató

**COZY**

GWHxxMB-K3DNXXX

GWHxxMB-K3DNXXX

xx a hűtőteljesítményt jelöli

XX" az előlap kinézetét jelöli

(A1 - A9, vagy B1 - B9, vagy C1 - C9, vagy D1 - D9, vagy E1 - E9)

Kérjük, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót,  
mielőtt használatba veszi a készüléket!

**FRIOTECH**  
A horizontal bar with a sun icon on the left, a triangle in the middle, and a snowflake on the right.

## JEGYEZZE FEL

Jegyezze fel ide az egység típus- és sorozatszámát:

Egység típusa:.....

Sorozatszáma(i):.....

A sorozatszámokat a berendezések oldalára ragasztott címkén találja.

Eladó cég neve, címe, bélyegzője:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Vásárlás dátuma: .....

Üzembe helyezés dátuma: .....

A karbantartások javasolt gyakorisága: ..... alkalom/év

Javasolt időpont: tavasz nyár ősz tél

## OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

A használati útmutatóban hasznos tanácsokat talál a készülék használatára és karbantartására vonatkozóan. Csak egy kis odafigyelés sok pénzt és fáradságot takaríthat meg Önnek, amíg a légkondicionálót használja.

A leggyakoribb problémák megoldását a „Mielőtt szerelőt hívna” című fejezetben találhatja. E fejezet tanulmányozása révén szerelő hívása nélkül is megoldhatja a legtöbb problémát.

# TARTALOM

Jegyezze fel.....	2. oldal
Figyelmeztetés.....	4 - 6. oldal
A készülék felépítése.....	7. oldal
A távirányító használata.....	8 - 13. oldal
Kénysszerített üzemeltetés.....	14. oldal
Tisztítás és karbantartás.....	15 - 16. oldal
> Hibaelhárítás.....	17 - 18. oldal
✓ Jótállás.....	19 - 22. oldal
Műszaki adatok.....	23. oldal

A kezelési utasításban az alábbi szimbólumokat használjuk:



Ez tiltást jelent



Ez okvetlen betartandó dolgot jelent



Veszélyes hulladékot jelöl, ezért csak szelektíven gyűjtendő és speciális ártalmatlanítást igényel.



## ◆ Figyelmeztetés

KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT AZ ÜZEMELTETÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT!



Ha túl magas a feszültség, akkor az egységek könnyen megsérülhetnek, ill. túl alacsony feszültség esetén a kompresszor erősen rezonálhat és így a rendszer tönkremehet.

A feszültségnek kisebb ingadozásokkal stabilnak kell lennie!



Ha hosszabb ideig nem használja a berendezést, akkor áramtalanítsa azt! A lerakódó por melegeledést, ill. tüzet okozhat!

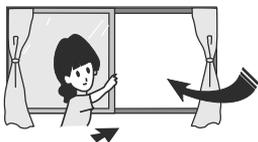


Soha ne vágja el és ne töltsön meg a tápkábelt!

Melegeledést illetve tüzet okozhat.



Ha a készülék üzemel, akkor ne tartsa hosszabb ideig nyitva az ajtókat, ill. ablakokat, mert ettől csökken a készülék hatékonysága!



Ne akadályozza a levegő útját a szívó-, ill. kifújó nyílásoknál sem a beltéri, sem a kültéri egységénél, mert ettől csökken a hatékonyság és a készülék is tönkremehet!



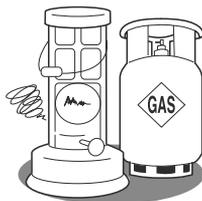
Az elektromos bekötéskor olyan kis megszakítót kell alkalmazni, amely elegendő teljesítményű a készülék hőérzékelői által történő leállások és újraindítások áramának átengedéséhez.



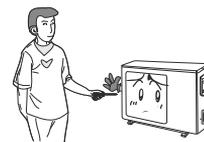
Ha égett szagot, és/vagy füstöt érzékel, akkor azonnal kapcsolja ki a készüléket és hívjon szakembert! Ennek elmulasztása a készülék tönkremenetelét és tüzet okozhat.



Gyúlékony anyagokat, spray-ket, gázpalackot ne tartson a készülék 1 m-es körzetén belül! Tüzet, ill. robbanást okozhat!



Ne javítsa saját kezűleg a berendezést! A szakszerűtlen beavatkozás balesetveszélyes és akár halált is okozhat! Hiba, ill. rendellenes működés esetén forduljon mindig szakemberhez!



## ◆ Figyelmeztetés

**KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT AZ ÜZEMELTETÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT!**



Sérült elektromos kábellel tilos a gépet üzemeltetni! Ha a vezeték megsérült, hívjon szakembert és azzal cseréltesse ki azt!



A légáram irányát mindig megfelelően állítsa be! A beállításhoz használja a távirányítót és ne kézzel mozgassa a terelő lamellákat!



legyező zsalu

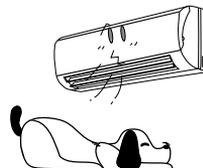
terelő zsalu



Se kézzel, se eszközzel ne nyúljon a kifúvó nyílásokba! Személyi sérülést, ill. a készülék meghibásodását okozhatja!



Közvetlen a légáram elé tilos állatokat, ill. növényeket helyezni! Azok megbetegedhetnek ilyen esetben!



Ne fúvassa a hideg levegőt közvetlenül önmagára! Betegséget okozhat!



A készülék légkondicionálásra lett tervezve! Nem alkalmas ruha szárításra, élelmiszer tartósítására, stb. és azt tilos is más célra alkalmazni!



A készülékre fröccsenő víz áramutést, ill. a készülék meghibásodását okozhatja!



A készülék alatt, ill. közvetlen előtte tilos főzni! A gőzök a készülék meghibásodását okozhatják, ill. a helyiség komfortját is ronthatják az így keletkező szagok!



## **FIGYELEM!**

- Ne használjon dugvillát az elektromos csatlakoztatáshoz, legyen fixen bekötve a gép az elektromos hálózatba
- Az elektromos bekötés kismegszakítón keresztül legyen kialakítva!

A készülék áthelyezését csak képzett és arra jogosult szakember végezheti el.

A telepítés során vegye figyelembe, hogy azt gyerekek ne érhék el! Ha ez nem lehetséges, akkor megfelelő védőrácsot kell kialakítani.

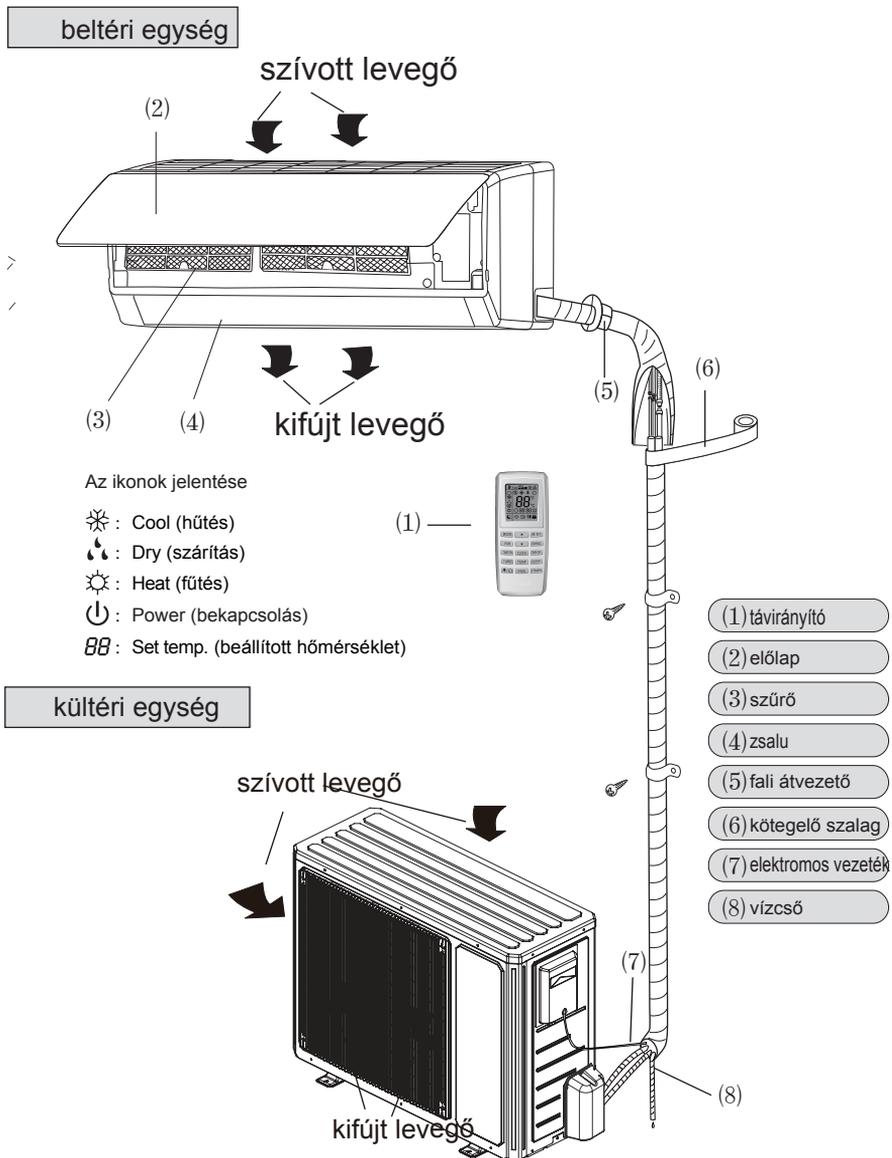
A beltéri egységet a falra kell felszerelni.

### **Üzemi hőmérséklet tartomány**

	Beltér (száraz/nedves °C )	Kültér (száraz/nedves °C )
Maximum hűtés	32/23	43/26
Maximum fűtés	27/-	24/18

- A megengedeett legalacsonyabb kültéri hőmérséklet hűtő-fűtő berendezés esetén -7 °C ~ 43 °C .

## ◆ A részegységek megnevezése

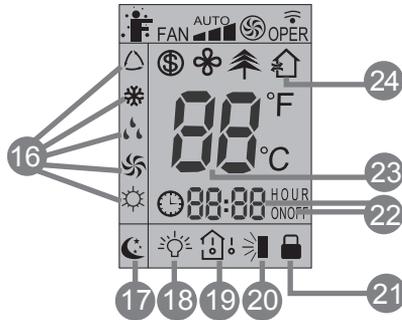


## ◆ A távirányító használata



- 1 **ON/OFF (KI/BE gomb)**  
A megnyomásával be-, ill. kikapcsolható a berendezés
- 2 **▲** : Megnyomásával a beállított hőmérséklet növelhető
- 3 **MODE (üzemmód)**  
Megnyomásával választható a kívánt üzemmód (AUTO/COOL/DRY/FAN/HEAT) (auto/hűtés/szárítás/fűtés).
- 4 **SWING (legyezés)**  
Megnyomásával kapcsolható be/ki a zsalu legyező mozgása
- 5 **▼** : Megnyomásával a beállított hőmérséklet csökkenthető
- 6 **FAN (ventilátor)**  
Ezzel a gombbal állítható a ventilátor sebessége
- 7 **TIMER OFF (kikapcsolás időzítés)**  
Megnyomásával indítható az időzített kikapcsolás
- 8 **CLOCK (óra)**  
Ezzel a gombbal állítható be az óra
- 9 **TIMER ON (bekapcsolás időzítés)**  
Megnyomásával állítható be az időzített bekapcsolás
- 10 **SLEEP (éjszakai mód)**
- 11 **TEMP(hőmérséklet)**
- 12 **TURBO**
- 13 **X-FAN | ☼**  
Ha balra nyomja a gombot, akkor be/kikapcsolja az X-FAN funkciót  
Ha jobbra nyomja a gombot, akkor be/kikapcsolja a világítást
- 14 **I FEEL(”érezlek”)**
- 15 **🌀 / 🏠**  
Megnyomásával kapcsolható az aktív légszűrés

## ◆ A távirányító használata



**16** **MODE (üzemmód) ikon:**  
Megnyomására az üzemmód az alábbi sorrendben változik:  
△(AUTO), ❄️ (COOL), 💧 (DRY), 🌀 (FAN) or ☀️ (HEAT)

**20** **Függőleges legyezés ikon:**  
☞ ikon jelenik meg a swing gomb megnyomásakor. Ismételt megnyomásakor a legyezés leáll és az ikon eltűnik.

**17** **SLEEP (éjszakai üzem) ikon:**  
🌙 ikon jelenik meg a megnyomásakor, ezzel aktiválódik az éjszakai üzemmód. Ismételt megnyomására kikapcsol ez az üzemmód.

**21** **LOCK (zár) ikon:**  
🔒 ikon jelenik meg a + és - gombok együttes megnyomásakor és a billentyűzet lezár. Feloldás a gombok ismételt megnyomásával.

**18** **LIGHT (világítás) icon:**  
💡 ikon jelenik meg a megnyomásakor és bekapcsol a világítás. Újbóli megnyomásakor kikapcsol a világítás

**22** **ÓRA kijelző:**  
A TIMER gomb megnyomásakor ON, vagy OFF fog villogni. A kijelzőn a pontos idő látható.

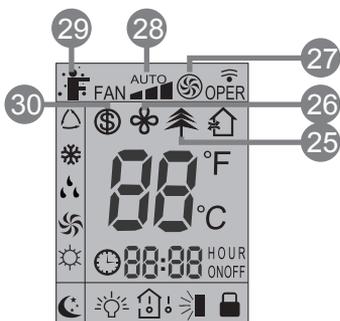
**19** **TEMP (hőmérséklet) ikon:**  
Megnyomásakor 🏠, 🏠 (beáll. hőmérséklet), 🏠 (belső környezeti hőmérséklet), 🏠 (külső környezeti hőmérséklet) és üres jelenik meg egymás után

**23** **Digitális kijelző**  
A beállított hőmérsékletet jelzi ki. SAVE módban "SE" látható a kijelzőn.

Megjegyzés: "🏠" funkció nem minden típusnál van

**24** **AIR (levegő) ikon:**  
🏠 ikon jelenik meg az AIR gomb megnyomására. Újbóli megnyomására eltűnik az ikon. Megjegyzés: ez a funkció nem mindegyik típusnál aktív.

## ◆ A távirányító használata



### 25 HEALTH (egészség) ikon:

🛡️ ikon jelenik meg a HEALTH gomb megnyomásakor. Ismételt megnyomásra az ikon eltűnik.

### 28 Ventilátor fordulat:

A FAN gombbal állítható be a kívánt légsebesség. A léptetés sorrendje: AUTO - Alacsony - Közepes - Magas. A kiválasztott fordulathoz a kijelzőn is megjelenik, kivéve az Auto fokozatot.

### 26 X-FAN ikon:

🌀 ikon jelenik meg az X-FAN gomb megnyomásakor. Ismételt megnyomásra az ikon eltűnik.

### 29 I FEEL (észlelek) ikon:

🌡️ ikon jelenik meg az I-FEEL gomb megnyomásakor. Ismételt megnyomásra az ikon eltűnik.

### 27 TURBO ikon:

⚡ ikon jelenik meg a TURBO gomb megnyomásakor. Ismételt megnyomásra az ikon eltűnik.

### 30 8°C Fűtés ikon (temperálás):

🕒 ikon jelenik meg a TEMP és CLOCK gomb együttes megnyomásakor fűtés üzemmódban.

## ◆ A távirányító használata

### Távirányító

#### 1 ON/OFF (BE/KI):

A gomb megnyomásával be-, ismételt megnyomásával kikapcsolható a készülék.

#### 2 ▲:

Ezzel a gombbal növelhető a beállított hőmérséklet értéke. Lenyomva tartva gyorsan emelkedik az érték. AUTO módban a hőmérséklet nem állítható!

#### 3 MODE (üzemmód):

A gomb megnyomására a következő sorrendben változik az üzemmód: AUTO,

> COOL(hűtés), DRY (szárítás), FAN (ventilátor), és HEAT (fűtés)

✓ AUTO ► COOL ► DRY ► FAN ► HEAT \*



Első indításkor az AUTO mód az alapértelmezett és nincs hőmérséklet kijelzés. A hőmérsékletet a berendezés automatikusan határozza meg a környezeti hőmérséklet alapján.

#### 4 SWING (legyezés):

Ezzel a gombbal állítható a függőleges legyezés szöge az alábbiak szerint:

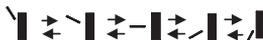


A távirányító univerzális, így bármely utasításra a berendezés a következőt



hajtja végre

jelzi, hogy a zsalu mozgása:



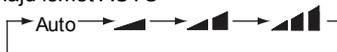
#### 5 ▼:

Ezzel a gombbal csökkenthető a beállított hőmérséklet értéke. Lenyomva tartva gyorsan csökken az érték. AUTO módban a hőmérséklet nem állítható!

#### 6 FAN (ventilátor):

Ezzel a gombbal állítható be a kívánt légmennyiség az alábbi sorrendben AUTO, ▲, ▲▲, ▲▲▲, majd ismét AUTO

▲▲, ▲▲▲, majd ismét AUTO



alacsony

közepes

magas

#### 7 CLOCK (óra):

Megnyomására  ikon villog. Ezután 5 mp.-en belül el kell kezdeni a beállítást a + és - gombokkal. A gombot lenyomva tartva az érték gyorsan változik. A beállítás végén nyugtázás a CLOCK gombbal.

Innentől az  ikon folyamatosan látható a kijelzőn.

#### 8 TIMER OFF (kikapcsolás időzítés):

A gomb megnyomásával lehet belépni az időzítés kikapcsolás menübe. A program törlése a gomb ismételt megnyomásával történik. A kikapcsolás időzítés és a bekapcsolás időzítés programozása azonos módon történik.

## ◆ A távirányító használata

### 9 TIMER ON (bekapcsolás időzítés)

A gomb megnyomásával lehet belépni az időzített bekapcsolás menübe. Ismételt megnyomás kilépés.

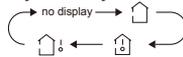
A gomb megnyomásakor  ikon jelenik meg a kijelzőn és "ON" felirat villog. Ekkor 5 mp.-en belül meg kell kezdeni az időzítés beállítását. A gomb lenyomva tartásával gyorsan változik az érték. A beállítás végén 5 mp.-en belül nyugtázni kell a TIMER ON gomb megnyomásával.

### 10 SLEEP (éjszakai üzemmód):

A gomb megnyomásával kapcsolható be-, ill. ki az éjszakai üzemmód hűtés, vagy fűtés üzemben.

### 11 TEMP (hőmérséklet):

A gomb megnyomásával ellenőrizhető a beállított hőmérséklet, és a szoba hőmérséklete a berendezés kijelzőjén. A kijelzés az alábbi sorrendben történik:



Az  ikon, vagy üres választásakor a beállított hőmérséklet, az  ikon választásakor pedig a szoba hőmérséklete látható a kijelzőn. 3 mp. téltenség után a kijelző visszatér a beállított hőmérsékletre.

Figyelem!:

- Ez a típus nem tudja kijelezni a kültéri hőmérsékletet!

### 12 TURBO:

A gomb nyomásával kapcsolható be-, vagy ki a turbo üzemmód, amelyben gyorsan érhető el a kívánt hőmérséklet. Hűtésben nagy sebességű hideg levegőt, fűtésben pedig nagy sebességű meleg levegőt fúj a berendezés.

### 13 X-FAN (öntisztítás / világítás) :

X-FAN gomb megnyomásakor az  ikon jelenik meg a kijelzőn és aktiválódik az öntisztítás funkció (a ventilátor még 2 percig üzemel és kiszáritja a beltéri egységet).

Az első indításkor a funkció kikapcsolt állása az alapértelmezés.

A funkció nem aktív AUTO, FAN és HEAT üzemmódban.

 funkció bekapcsolja a kijelző világítását. Ismételt megnyomásra pedig kikapcsolja.

### 14 I FEEL (észlellek):

A gomb megnyomásával aktiválható, ismételt megnyomásával kikapcsolható a funkció.

Ilyenkor a berendezés a távirányító által érzékelt hőmérséklet alapján állítja be a kifűjt levegő hőmérsékletét.

### 15 /

A gomb megnyomásával aktiválható a légtisztítás funkció. Az első megnyomásra indul a szűrés  , a következő megnyomásra pedig az egészséges szűrés  Üzemmód. A következő megnyomásra kikapcsol mindkét funkció.

A funkció nem minden típusnál aktív.

## ◆ A távirányító használata

### 16 Billentyűzár (+ - gombok kombinációja):

A + és - gombok együttes megnyomásával lezárható a távirányító billentyűzete. Ebben az állapotban a kijelzőn  ikon látható és bármely gomb megnyomásakor az ikon villog, de az utasítást a berendezés nem hajtja végre. Oldás ismételt megnyomással.

### 17 Hőmérséklet skála váltás:

A MODE és a - gomb együttes megnyomásával lehet váltani a °C és °F skála között.

### 18 Energiatakarékos üzemmód (hűtésben):

A CLOCK és TEMP gombok együttes megnyomásával aktiválható és újbóli megnyomásával kapcsolható ki ez az üzemmód hűtés üzem közben. Ebben a módban a kijelzőn SE felirat jelenik meg.

### 19 8 °C fűtés funkció (temperálás):

A CLOCK és TEMP gombok együttes megnyomásával aktiválható és újbóli megnyomásával kapcsolható ki ez az üzemmód fűtés közben. Ebben a módban a kijelzőn  ikon látható és a beállított hőmérséklet 8 °C.

### 20 Kijelző háttérvilágítás:

Az elemek behelyezése után a kijelző világítása 4 mp.-re bekapcsol. A későbbiekben a gombok megnyomásakor 3 mp.-ig világít a kijelző, majd elsötétül.

## Elemcsere

1. Vegye le az elemtartó fedelét (lásd ábra)

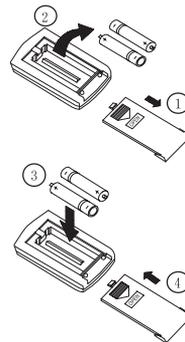
2. Vegye ki a régi elemeket

3. Helyezze be a két új AAA 1,5 V elemet polaritáshelyesen a tartóba

4. Helyezze vissza az elemtartó fedelét

### ★ Megjegyzés:

- Elemcsere esetén csak új és azonos típusú elemeket használjon, mert másként a távirányító tönkre mehet!
- Ha a berendezést huzamosabb ideig nem használja, akkor vegye ki az elemeket, hogy azok ne tegyék tönkre a távirányítót!
- A távirányító csak bizonyos távolságon belül képes a berendezést kapcsolni!
- Közeli rádiófrekvenciás jelek zavarhatják a távirányító működését.



## ◆ Kényszer üzem

### Kényszer üzem

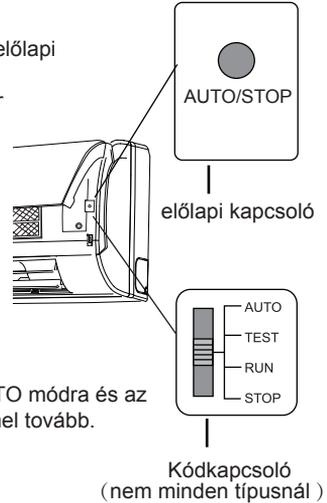
Ha az infra távirányító elvész, vagy meghibásodik, a berendezés üzemeltethető az előlapi nyomógomb használatával a beprogramozott beállításokkal (ezek nem változtathatóak).

A nyomógomb működése:

- A berendezés kikapcsolt állapotában: nyomja meg az előlapi gombot és a berendezés beindul AUTO üzemmódban.
  - > A hőmérséklet alapján dönt, hogy hűtés/fűtés/ventilátor üzemmódban fog üzemelni. A hőmérsékletre nem állítható!
- Leállítás: ha a berendezés épp üzemel, nyomja meg az előlapi gombot és a berendezés leáll.

“Kódkapcsoló”:

- A kapcsolót a készülék álló állapotában kapcsolja AUTO módra és az AUTO módban az automatikus üzemmód szerint üzemel tovább.



- Leállítás: ha üzem közben a kapcsolót STOP állásba húzza, a berendezés leáll.

## ◆ Tisztítás és karbantartás



A készülék tisztítása előtt áramtalanítsa a berendezést, mert másként áramütést, vagy más súlyos balesetet okozhat!

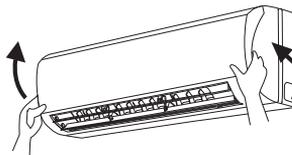
Soha ne fröcsköljön vizet a készülékre még tisztításkor sem, mert áramütést okozhat.

Ne használjon oldószert a tisztításhoz, mert az tönkreteheti a készüléket. Csak száraz, vagy enyhén nedves törlővel végezze a tisztítást!

### AZ ELŐLAP TISZTÍTÁSA (SZERELJE LE ÉS ÚGY TISZTÍTSA!)

#### Az előlap leszerelése

Két oldalt tartva emelje meg az előlapot a nyilakkal jelölt irányba, majd vegye ki a helyéről



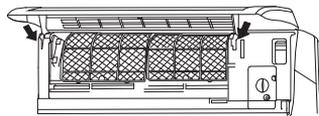
#### Mosás

A panel mosása semleges tisztítószeres vízben puha kefével történhet. Ha van kijelző ablak, akkor a vízhőmérséklet legyen 45 °C -nál kisebb, mert az ablak deformálódhat.



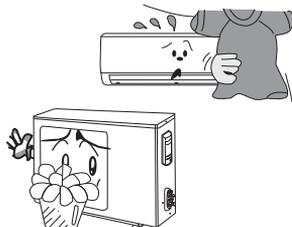
#### Az előlap visszahelyezése

A panel két tartócsapját helyezze a készülék nyílásaiba a nyilakkal jelölt irányban, majd pattintsa a helyére azt.



### HASZNÁLAT ELŐTT ELLENŐRIZNI!

- Ne legyen akadály a szívó- és kifúvó nyílások előtt!
- A testkábel legyen biztonságosan csatlakoztatva!
- A távirányító elemei ne legyenek lemerülve!
- A kültéri egység tartója ne legyen sérült!



## ◆ Tisztítás és karbantartás

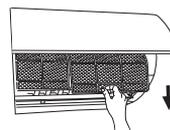
### A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA (LEGALÁBB HÁROM HAVONTA)

Megjegyzés:

Ha poros környezetben használjuk a készüléket, akkor a szűrők tisztítását sűrűbben kell elvégezni. A szűrők ki-, és beszerelése közben ne érintse a lamellákat, mert azok sérülést okozhatnak.

#### A szűrők kivétele

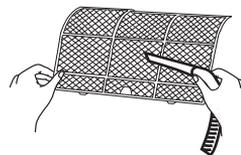
Nyissa ki az előlapot, majd lefelé húzva vegye ki a szűrőket a helyükről.



#### Tisztítás

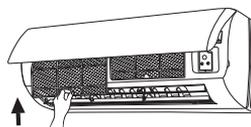
A szűrők tisztítása lehetséges porszívóval, de ha azok nagyon szennyezettek, akkor langyos, enyhén semleges oldószeres vízzel is moshatók. A hőmérséklet ne legyen magasabb 45 °C -nál, mert a szűrők deformálódhatnak.

Figyelem! A szárítást ne végezze 45 °C -nál melegebb hőmérsékleten!



#### A szűrők visszahelyezése

Lentről felfele tolja vissza a szűrőket a tartósínbe, majd zárja vissza az előlapot.



### HASZNÁLAT UTÁN...

- Áramtalanítsa a készüléket
- Tisztítsa meg a szűrőt, beltéri-, és kültéri egységet!
- Takarítsa el az esetleges szemetet a kültéri egység környékéről, hogy az ne kerülhessen a gépbe!

## ◆ Hibaelhárítás

### TÜNET

### OK

A készülék nem üzemel



- Van áram? Be van dugva a csatlakozó?
- Nincs lekapcsolva a kismegszakító?
- Nem túl alacsony, vagy magas a feszültség? (csak szakember ellenőrizheti)
- Nincs időzítés programozva?

Nem kielégítő a teljesítmény



- A hőmérséklet beállítás megfelelő?
- Nincs akadály a levegő útjában?
- Nem tömődött el a szűrő?
- Az ajtók és ablakok zárva vannak?
- A ventilátor alacsony fokozatban van?
- Nincs valami fűtés a szobában?

A távirányító hatástalan



- Ha túl gyakori kapcsolgatás miatt nem érzékeli a készülék a jelet, áramtalanítsa egy időre, majd próbálja újra.
- Hatótávon belül van, vagy nincs akadály az útjában?
- Lehet, hogy lemerültek az elemek?
- Nem sérült a távirányító?

Vízcseppek a gép alatt

- Túl magas páratartalom a szobában
- Dugult kondenzvíz elvezető
- Lelazult kondenzvíz cső.

Kondenzvíz a kültéri egység alatt

- Hűtés módban a csővezetéken kondenzátum képződhet, ami innen lefolyik
- Leolvasztás üzemben kondenzvíz keletkezhet a gép alatt
- Fűtés üzemben kondenzátum keletkezik a kültéri hőcserélőn

Zaj a beltéri egységből

- A relék kapcsolásakor halk kattanás hallható
- A leolvasztás kezdetekor a készülékből a hűtőközeg áramlási zaja hallható.

## ◆ Hibaelhárítás

TÜNET	OK
A beltéri egységnél nincs légáram	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fűtés módban a ventilátor nem indul, amíg a csőhőmérséklet el nem ér egy adott hőfokot, vagy el nem telik 3 perc</li><li>• Fűtés módban alacsony külső hőmérséklet</li><li>• Párátlanítás módban a ventilátor időnként leáll, hogy a keletkezett vizet ne fújja vissza</li></ul>
Nedves a zsaluzat	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nagyon párás környezetben hosszú üzem alatt páralecsapódás keletkezhet a zsalukon</li></ul>

**AZ ALÁBBI ESETEKBEN AZONNAL KAPCSOLJA KI,  
ÁRAMTALANÍTSA A KÉSZÜLÉKET ÉS HÍVJON SZAKEMBERT!**



- Recsegő hang az üzemelés során
- Erős szag a működés alatt
- Víz folyik a gépből
- A kismegszakító gyakran leold.
- Véletlen víz kerül a berendezésbe
- Melegszik az elektromos vezeték



Állítsa le és húzza ki a konnektorból.

# JÓTÁLLÁSI JEGY

<b>IMPORTŐR:</b> Friotech Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 2040 Budaörs, Vasút u. 9.	<b>ELADÓ:</b>
<b>ÜZEMBE HELYEZÉS DÁTUMA:</b>	<b>ELADÁS DÁTUMA:</b>
<b>GYÁRTÓ:</b> GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI Jinji West Rd. Qianshan Zhuhai Guangdong China	

A Magyar Köztársaság területén fogyasztói szerződés [Ptk. 685. § e) pontja] keretében értékesített, a rendelet mellékletében felsorolt új tartós fogyasztási cikkekre a 151/2003 (TX. 22.) Korm. rendelet szabályai szerint jótállási kötelezettség terjed ki. Jelen jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

## **FONTOS TUDNIVALÓK:**

A forgalmazó köteles a fogyasztónak a fogyasztási cikkel együtt - külön kérés nélkül - a jótállási jegyet átadni. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.

## ◆ Jótállás

**A jótállás időtartama: 2 év (24 hónap).**

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, (vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés napjával kezdődik.

**A Friotech Kft. csak azon készülékekre vállalja a törvényben meghatározott jótállási és szavatossági kötelezettségét, melyen az előírt időszaki karbantartásokat a szakszerviz igazoltan elvégezte.**

**A jogosultat a jótállás alapján megillető jogok:**

A vásárlót a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a 49/2003. (W. 30.) GKM rendelet, valamint 151/2003. (TX. 22.) Korm. rendeletben meghatározott jogok illetik meg.

Hibás teljesítés esetén (hibás teljesítésnek minősül a szolgáltatott dolog szakszerűtlen összeszerelése is, ha a szerelés szerződéses kötelezettség, és azt a kötelezett vagy olyan személy végezte el, akinek magatartásáért a kötelezett felelős) a jogosult: - első sorban - választása szerint - kijavítást, vagy kicserélést kérhet, kivéve, ha a választott szavatossági igény teljesítése lehetetlen, vagy az a kötelezettnak a másik szavatossági igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.

- a kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésre figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a jogosultnak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni - ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalja, vagy e kötelezettségének a 306. § (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud eleget tenni - választása szerint megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. - ha a kötelezett a dolog kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a jogosult a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.

Javításra az árut elismervény ellenében kell átvenni. Az elismervényen fel kell tüntetni a fogyasztó nevét és címét, az áru azonosításához szükséges adatokat, az áru átvételének idejét s azt az időpontot, amikor a fogyasztó a kijavított árut átveheti. A javítás során csak gyári eredeti, új alkatrészt építhető be Ha a jogosult a hibát a szerződéskötés időpontjában ismerte vagy azt ismernie kellett, a kötelezett mentesül a szavatossági felelősség alól.

**A termék kicserélését kérheti a vevő akkor is:**

1. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesít cseréigényt, a forgalmazó köteles a fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetés-szerű használatot akadályozza.
2. Ha a cserére nincs lehetőség, a vásárló választása szerint megfelelő árleszállítást igényelhet vagy a vételár-különbözet elszámolása mellett más típusú terméket adnak ki részére, vagy elállhat a szerződéstől.
3. A 3 napos határidőbe nem számít bele az az időtartam, amely alatt az eladó szerv bármely okból nem tartott nyitva.

**A javítás helye:**

1. Az üzemeltetés helyén javítjuk meg a rögzített bekötésű, valamint a 10 kg-nál súlyosabb, vagy a helyi közúti közlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket.
2. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a szerviz gondoskodik.
3. A javítószolgálatunk a helyszíni kiszállást a vásárlóval egyeztetni, és az utóbbi választása szerint a kiszállást az egyeztetett nap délelőttjén vagy délutánján teljesítheti.

**A vásárlónak kinél s mikor kell bejelentenie jótálláson alapuló igényeit?**

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőnek, vagy a jótállás keretében tartozó javításokat rendeltetés szerűen végző javítószolgálatnak (szerviznek) kell bejelentenie. A forgalmazó a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíti: a fogyasztó nevét és címét, a fogyasztási cikk megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt és a kifogás rendezésének módját. Ha a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indoklását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni.

A jogosult a hiba felfedezése után haladéktalanul köteles kifogását a kötelezettel közölni. A közlés késedelméből eredő kárért ő a felelős. A jogosultat kárenyhítési kötelezettség terheli, ezért meghibásodás esetén a készüléket haladéktalanul ki kell kapcsolni és áramtalanítani kell! A hibás készülék tovább üzemeltetéséből eredő károkért felelős.

**Jótállási felelősségünk kizárása:**

1. A jótállási felelősségünk nem áll fenn (kizárt), ha mi vagy a jótállási javítások elvégzésével megbízott szerv bizonyítja, hogy a hiba rendeltetésellenes használat, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett okból következett be.
2. A rendeltetésellenes használat elkerülése céljából a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk, és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekében tartsa be, mert a használati utasítástól eltérő használat, kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem vállalunk (azt kizárjuk).
3. A Kezelési utasításban megadott, előírt karbantartások elmulasztása.
4. A berendezés(ek) Friotech Kft által nem engedélyezett módosítása, ill. javítás és/vagy karbantartás alkalmával nem gyári alkatrészek beépítése a berendezés(ek)be.
5. Helytelen elektromos megtáplálás, ill. nem megfelelő elektromos rendszerhez való csatlakoztatás.

## ◆ Jótállás

### JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY 1.

A termék neve és típusa:.....

Gyári szám(ok):.....

A jótállás kezdő dátuma:.....

A javítási igény bejelentésének dátuma:.....

Akijavított termék visszaadásának dátuma:.....

A hiba oka:.....

A javítás módja:.....

Kicserélt alkatrész(ek):.....

A javítási munkalap száma:.....

A jótállás új határideje:.....

A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

### JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY 2.

A termék neve és típusa:.....

Gyári szám(ok):.....

A jótállás kezdő dátuma:.....

A javítási igény bejelentésének dátuma:.....

Akijavított termék visszaadásának dátuma:.....

A hiba oka:.....

A javítás módja:.....

Kicserélt alkatrész(ek):.....

A javítási munkalap száma:.....

A jótállás új határideje:.....

A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

### JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY 3.

A termék neve és típusa:.....

Gyári szám(ok):.....

A jótállás kezdő dátuma:.....

A javítási igény bejelentésének dátuma:.....

Akijavított termék visszaadásának dátuma:.....

A hiba oka:.....

A javítás módja:.....

Kicserélt alkatrész(ek):.....

A javítási munkalap száma:.....

A jótállás új határideje:.....

A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

### JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY 1.

A termék neve és típusa:.....

Gyári szám(ok):.....

A jótállás kezdő dátuma:.....

A javítási igény bejelentésének dátuma:.....

Akijavított termék visszaadásának dátuma:.....

A hiba oka:.....

A javítás módja:.....

Kicserélt alkatrész(ek):.....

A javítási munkalap száma:.....

A jótállás új határideje:.....

A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

### JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY 2.

A termék neve és típusa:.....

Gyári szám(ok):.....

A jótállás kezdő dátuma:.....

A javítási igény bejelentésének dátuma:.....

Akijavított termék visszaadásának dátuma:.....

A hiba oka:.....

A javítás módja:.....

Kicserélt alkatrész(ek):.....

A javítási munkalap száma:.....

A jótállás új határideje:.....

A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

### JÓTÁLLÁSI SZELVÉNY 3.

A termék neve és típusa:.....

Gyári szám(ok):.....

A jótállás kezdő dátuma:.....

A javítási igény bejelentésének dátuma:.....

Akijavított termék visszaadásának dátuma:.....

A hiba oka:.....

A javítás módja:.....

Kicserélt alkatrész(ek):.....

A javítási munkalap száma:.....

A jótállás új határideje:.....

A legutóbbi igazolt karbantartás dátuma:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 1.

A termék neve és típusa:.....  
Gyári szám(ok):.....  
A karbantartás dátuma:.....  
A vevő neve:.....  
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C  
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C  
Szívóoldali nyomás:.....bar  
Áramfelvétel:.....A  
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 2.

A termék neve és típusa:.....  
Gyári szám(ok):.....  
A karbantartás dátuma:.....  
A vevő neve:.....  
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C  
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C  
Szívóoldali nyomás:.....bar  
Áramfelvétel:.....A  
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 3.

A termék neve és típusa:.....  
Gyári szám(ok):.....  
A karbantartás dátuma:.....  
A vevő neve:.....  
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C  
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C  
Szívóoldali nyomás:.....bar  
Áramfelvétel:.....A  
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 4.

A termék neve és típusa:.....  
Gyári szám(ok):.....  
A karbantartás dátuma:.....  
A vevő neve:.....  
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C  
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C  
Szívóoldali nyomás:.....bar  
Áramfelvétel:.....A  
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 5.

A termék neve és típusa:.....  
Gyári szám(ok):.....  
A karbantartás dátuma:.....  
A vevő neve:.....  
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C  
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C  
Szívóoldali nyomás:.....bar  
Áramfelvétel:.....A  
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## KARBANTARTÁSI SZELVÉNY 6.

A termék neve és típusa:.....  
Gyári szám(ok):.....  
A karbantartás dátuma:.....  
A vevő neve:.....  
A vevő címe, telefonszáma:.....

Beszívott levegő hőmérséklet:.....°C  
Kifújt levegő hőmérséklet:.....°C  
Szívóoldali nyomás:.....bar  
Áramfelvétel:.....A  
Az elvégzett műveletek rövid leírása:.....

A karbantartást végző neve, Zöldkártya típusa és száma:.....

Dátum:.....

.....  
a karbantartást végző szerviz bélyegzője (aláírás)

## Műszaki adatok:

Típus	GWH09MB-K3DNA4K	GWH12MB-K3DNA4K	GWH18MC-K3DNA3K	GWH24MD-K3DNA3K
Hűtőteljesítmény	2,7	3,5	5,27	6,45
Fűtőteljesítmény	2,8	4	5,8	7
Hatékonysági mutató SEER/SCOP	5,6/3,8	6,1/4,0	5,6/3,8	5,1/3,8
Energia osztály, hűtés/fűtés	A+/A	A++/A+	A+/A	A/A
Tápfeszültség	220-240 V, 50 Hz			
Áramfelvétel, hűtés/fűtés	3,8/3,92	5,1/4,9	7,2/7,8	9,7/9,8
BELTÉRI EGYSEG				
Légszállítás	600/500/400	580/500/400	850/780/650	1000/800/700
Hangnyomásszint	41/39/34	42/40/35	48/43/40	51/47/42
Befoglaló méretek (szélmagxmély)	845*275*180	845*275*180	940*298*200	1007*315*219
Tömeg	9	9	13	14
KÜLTÉRI EGYSEG				
Légszállítás	1800	1800	3200	4000
Hangnyomásszint	51	53	56	58
Befoglaló méretek (szélmagxmély)	776*540*320	776*540*320	955*700*396	1080*485*840
Kompresszor	Gree QXA-A091zE190A	Gree QXA-A091zE190A	Gree QXA-B141zF030A	Gree QXA-B141zF030A
Tömeg	28	29	45	60
Standard csőhossz	5	5	5	5
Max. megengedett csőhossz	15	15	25	25
Max. megengedett szintkülönbség	10	10	10	10
Cső átmérő, folyadék/gáz	6,35/9,52	6,35/9,52	6,35/12,7	6,35/15,87
Hűtőközeg / alaptöltet	R410a / 0,7	R410a / 0,85	R410a / 1,35	R410a / 1,8
Üzemi tartomány, hűtés/fűtés	-7/+43 / -15/+24	-7/+43 / -15/+24	-15/+43 / -15/+24	+18/+43 / -7/+24

## **FRIOTECH KFT.**

H - 2040 Budaörs,

Vasút u. 9.

Tel./Fax: +36 23 430 674

+36 23 428 243

H – 5400 Mezőtúr,

Kossuth tér 6.

Tel./Fax: +36 56 351 412

web: [www.friotech.hu](http://www.friotech.hu)

e-mail: [iroda@friotech.hu](mailto:iroda@friotech.hu)